

Editoriale 5 Editorial

Sostenibilità e Human Well-being 8 Sustainability and Human Well-being

L'ufficio inclusivo: come valorizzare le differenze 14 The inclusive office: assigning value to differences

Un approccio progettuale che tiene in considerazione l'accessibilità di spazi e servizi in modo che ciascuna persona si senta accolta
di Antonia Solari

The design approach takes stock of the accessibility of spaces and services to allow every person to feel welcome

Ambienti ufficio e Biophilic Design: un binomio inscindibile 32 The office environment and biophilic design: an inseparable pair

L'ottimizzazione dei luoghi di lavoro all'insegna del benessere e della salute degli utenti
di Bettina Bolten

Optimization of workplaces with a focus on the wellbeing and health of users

Virtual Office Exhibition 36 Virtual Office Exhibition

a cura della redazione

L'approccio data driven alla gestione degli spazi 48 The data driven approach to space management

Le nuove tecnologie cambiano l'approccio alla gestione degli spazi, con riflessi sul ruolo del facility manager
di Giulia Galliano Sacchetto

New technologies change the approach to space management, with repercussions for the role of the facility manager

Ergonomia e benessere in ufficio 54 Ergonomics and wellness in the office

Prevenzione delle malattie professionali muscolo-scheletriche
di Michele Montagna

Prevention of musculoskeletal occupational ailments

In copertina 58 Cover

L'acustica abbraccia la luce

Richiama il classico paralume, la nuova sospensione Milano sviluppata da Caimi coniugando prestazioni acustiche a un'illuminazione confortevole

Acoustic comfort meets light

The new Milano suspension resembles a classic lampshade, developed by Caimi to combine acoustic performance and comfortable lighting in a single product

La luce per gli spazi di ingresso e accoglienza 62 Lighting for entrances and reception areas

L'illuminazione gioca un ruolo chiave sottolineando la rappresentatività del luogo, guidando e facendo sentire a proprio agio le persone
di Lisa Marchesi

Lighting plays a key role, underlining the image of the spaces and making people feel comfortable and welcome

Campus Tesisquare, borgo contemporaneo e tecnologico 74 The Tesisquare Campus: a contemporary village of technology

Il progetto del Campus e dell'hub collaborativo DIG 421 nasce dalla volontà di dare forma all'idea di comunità, generando valore per il territorio
a cura della redazione

The project for the Campus and the collaborative hub DIG 421 stems from the desire to grant form to an idea of community, generating value for the territory

In copertina - Cover



La nuova sospensione Milano sviluppata da Caimi

The new Milano suspension developed by Caimi

Caimi Brevetti S.P.A.

Via Brodolini 25/27
20834 Nova Milanese (MB)
Italy

info@caimi.com
www.caimi.com